

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
 VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

<p><b>SUSCRIPCIONES</b></p> <p>TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas                  Trimestro. . . . . 2                  Fuera: Año. . . . . 8</p>	<p>REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5</p> <p>NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES</p>	<p><b>INSERCCIONES</b></p> <p>Anuncios, reclamos, esquilas, &amp;, &amp;, a precios convencionales.                  Este periódico no se vende.</p>
--	--	--

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

## Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

### OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones, Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## Almacén de Muebles y Vajillería

**JOSE MARSAL** TUDELA (NAVARRA)

Gaztambide 22, Frente al Casino Tudelano

Gran surtido en muebles de lujo y sencillos, Comedores, Gabinetes, Despachos Sillas y Sillerías de todas clases, Espejos y Cuadros, Colchones borra y lana de corcho, Baules, Maletas, Cestas y bolsos para viaje.

Grandes existencias en Cristal, Loza, Batería de Cocina, Hules, Paraguas, Juguetería, Cepillería, Cuchillería, Cubiertos, Flores artificiales, Aparatos de luz eléctrica, baldosas, azulejos, Mosaicos de todos los dibujos y Fregaderas cemento.

LA CASA MEJOR SURTIDA Y QUE MAS BARATO VENDE

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor -- lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón, fabricadas para éste almacén, Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente a la venta de muebles.

## GRAN ALMACEN DE MUEBLES

Antigua CASA DEL VALENCIANO

### Vicente Fernandez Allue

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mereado.

## ¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blanqueos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsems y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. — Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

## LA VERBENA DEL CARMEN

### AÑORANDO

Hoy hace diez años del doloroso contraste. Entonces como ahora, y ahora como desde tiempo inmemorable, se festeja la noche que precede a la fiesta, con romeros hacia la cucaña y la danza, henchidos los jóvenes (y algunos viejos) corazones de los romeros, de alegría y buen humor. Paso a la vida.

Allá, junto a la serena margen del río musitante, o entre las salpicaduras de luz filtrada por entre la frondosa copa de los plátanos que circundan el sosegado ambiente de la pareja, o en el recatado lugar alumbrado a la veneciana, en cuyo centro se destaca el improvisado columpio, o ya en las provocadoras penumbras de junto al «bar», o en los transfondos de la humeante caldera churrera, o en la proyectada obscuridad—a lo lejos—del iluminado kiosko, de donde parten las notas alegres invitando al olvido de penas, palpita la vida.

Se dicen cuentos y se narran historietas amorosas, tocadas de malévola intención tal vez, en el intermedio de los picarescos bailoteos; y no siendo del pleno dominio del acompañante, la voluntad—todavía poderosa y serena—de su idolatrada pareja, vuelven a quemarse bengalas en honor a Baco, en el «bar» coquetón, que esquivas sus cuitas con los ojos del pícaro expendedor.

Rinde el baho embriagador a la voluntad, y Cupido vence innoblemente.

Pongamos mordaza a nuestra crítica, porque es noche de verbe-

na, porque es día del Carmen, y debe vivirse, esperando a la fiesta, por los romeros .....

Lejos, bastante lejos del lugar de cucañas, columpios, danzas e idilios bañados por la indefinida luz del nuevo crepúsculo del día del Carmen que ya saluda, gime un hogar llanto de desconsuelos. La esposa adorada, la madre querida, joven aún, con hijos amantísimos que mueren de dolor viendo que su madre muere, se postran de hinojos ante la imagen de la dulcísima Virgen, implorando favor y clemencia, misericordia y dulzura para sus penas .....

Susurra la atribulada familia una profunda oración a la Santísima Virgen del Carmen en acción de gracias por devolver tranquilidad a sus corazones hendidos por el dolor de la muerte evitada de su amada madre y esposa; y mientras los mundanos verbeneros olvidaban en sus profanaciones y libaciones el señalado día, de mejores afectos para aquella reina de los Cielos que dolorosa apuntaba sus agravios, en aquella cristiana casa se reedificaban los verdaderos doseles bajo los que se había de colocar la reina de las mercedes, para celebrarse sin interrupción desde entonces la verdadera verbena y romería espiritual a la Virgen del Carmelo rindiéndole honores y pleitesía en lo más profundo de sus corazones.

Mientras algún alma murió aquella noche, por abandonar el manto preciosísimo de la pureza, verdadera gala de la Virgen festejada, un cuerpo inerme volvía a la vida por merced señaladísimo de esa Virgen, quien sabe si querien-

do redoblar el favor de la gracia, reviva con aquel cuerpo moribundo, algún alma ya muerta.

Contrastes, sin los que la vida sería inexplicable.

## Párrafos cortos

### UN TOQUE DE ATENCIÓN

El que una fracción parlamentaria, como es la de los senadores y diputados santanderinos, inspirados en un alto deber de civismo, se reúnan en una de las dependencias del Congreso para recavar de los Gobiernos el apoyo a sus aspiraciones, como son las del engrandecimiento de su región, no nos extraña, y por el contrario, lo encontramos justo y loable, digno de todo encomio.

Para eso fueron elegidos por aquellos entusiastas de su tierra; para que diputados y senadores santanderinos diesen patente prueba del interés regional pregonado en sus pre-electorales discursos de fé profesada, hacia aquella circunscripción, hermanada con el más acendrado amor y cariño.

Bien han hecho los representantes de la noble tierra, de aportando cada uno su desinteresado y espontáneo esfuerzo, dar ante la nación, la viva sensación de sus vivos anhelos, traducida en la petición de un factor de vida importantísimo para su amada cuna, como es la traslación inmediata a aquellas privilegiadas regiones de una institución armada, y que no pudiendo ser, según sus deseos, un cuerpo de infantería, solicitan para sí el Regimiento de Calatrava de guarnición en nuestra ciudad. nos perjudicaría notoriamente el que los representantes santanderinos viesan colmados sus deseos, y lograsen arrebatarlos nuestros bizarros soldados del 30 Regimiento montado de Calatrava, destacado en nuestra ciudad; pero abstrayéndonos de todo egoísmo, no podemos menos de tributar un caluroso elogio a la labor digna de imitación de los políticos parlamentarios santanderinos, que echando a un lado partidos e ideales particulares, sólo saben inspirarse, cuando su región los requiere, en el interés general de su tierra, erigiéndose todos a una en verdaderos defensores de él.

Tomen buena nota de su conducta, los apasionados mercenarios de la política en Navarra, y vean en la nobleza del pueblo santanderino (políticamente hablando) un buen ejemplo, y mejor consejo, para cuando a ellos les toque aunar sus esfuerzos en bien de Navarra, lo hagan hidalgamente también; bien en el entender que seponiendo en tal unión toda actitud

política, y obrando como un solo organismo animado de muchos y poderosos miembros puestos al servicio de una sola voluntad o la de Navarra hidalga también se harán acreedores al general respeto y agradecimiento de la noble tierra que representan.

Y verán entonces representados, como al calor de su generoso aliento palpitante cerca de los Poderes públicos, germina, prolífica y fructifica, el santo ideal del engrandecimiento navarro; y no sólo no desaparecerá de Tudela el honroso cuerpo de Calatrava, fuente de prestigios ribereños, para el que guardamos todos nuestros cariños y respetos, sino que a imitación de este hospitalario pueblo tudelano, serán otros nuevos los que soliciten del Estado la honra de poseerlos, por ser garantía de civilización, vida, cultura y patrimonios regionales.

Hacemos votos, porque en nuestras ideas aquí apuntadas, sepan inspirarse los parlamentarios navarros tomando ejemplo de los santanderinos. Esperemos.

### APUNTES DE LAS FIESTAS

## Los Conciertos

Pléyade de virtuosos hizo de Navarra el emporio de la reina de las bellas artes. Nombres inmortales de sus músicos culminaron en el Conservatorio nacional, formando una generación de artistas que hoy entusiasma nuestras fibras con sus bellas sonatas. Todavía ululan grátemente en nuestro oído las dulces armonías de Eslava y de Arrieta, de Gaztambide y de Gorriti, de Sarasate y Gayarre y de otros muchos que poco ha esplendieron en el mundo, traspasando sus composiciones y sus argentícas notas las fronteras y los océanos.

No es extraño pues, que en la patria de la música y de las fiestas anuales en loor del paladín de sus obispos, San Fermín, construyan «el clou» los muy afamados con justeza y notables conciertos matinales.

Todavía vibran en la sala del Teatro Gayarre, ráfagas arpeggiadas del admirable Sarasate, arrancando a su «estravivarius» primores que grátemente rememoran sus paisanos. Por el escenario de este Coliseo puede decirse han pasado las entidades musicales de más renombre mundial.

Ha sido en el actual año la notable orquesta sinfónica de Madrid que con su «amor» admirable dirige el eminente Arbós; la que, en unidad maravillosa y magistralmente interpretadas, ha entusiasmado a los integrantes con las resonantes notas de Wagner y las patéticas de



“LA ESPAÑOLA,” CAFE de CLEMENTE MELERO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores —Vinos generosos de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos —Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 9 pesetas kilo.—Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

# Balneario de Belascoain (Navarra)

Para informes. Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas; gota, reumatismo etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsandolos cálculos y arenilla. Temporada oficial, 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedaria a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

Strauss, con las melodías de Albéniz y las sentimentales de otros varios autores.

Cadencias melancólicas que reviven en el ánimo el recuerdo de memorias marchitas, preludios románticos que adivinan vidas galantes, trinos y arpegios que reflejan playas de ondas espumosas, umbrias frondosas con caseríos de nacimientos do cantan ruiseñores y pacen blancos corderitos.

El salón de Gayarre ofrecía hermoso aspecto convertido en verdades navarras en jardín aperlado por el rocío matinal. Lucían en deslumbrante paradoja rosas rojas de la ribera y rosas, té de la montaña y ráfagas de fragancias exquisitas, como de recinto de florido invernadero, hacían dulce la estancia. Manitas pálidas de las damas y voces amorosas, como de arrullo de un efluvio encantador, premiaban la delicada labor de la orquesta.

Podemos decir que Pamplona y Navarra denotan sus finos sentimientos artísticos en los notabilísimos conciertos de San Fermín que constituyen la nota más culta de sus fiestas.

MIGUEL ANCIL

## Notas Municipales

Sesión del 3 de Julio de 1919

(Conclusión)

La ampliación del ofrecimiento que al principio de esta solicitud menciona, se refiere a la siguiente. En el solar adquirido y que este Ayuntamiento cede al Estado, aparte de los cobertizos hechos recientemente, pueden construirse cuadras para acomodar a los caballos que restan y los que hoy ocupan las cuadras arrendadas temporalmente. El presupuesto aproximado de dichas obras, se ha calculado en diez y seis mil pesetas; la compra de una casa para dar comunicación más próxima y directa de dicho solar al cuartel, importará unas cinco mil pesetas, y las obras que será preciso realizar en lo que ocupa la parcel para dejarla convertida en ampliación del Cuartel, ascenderán a unas nueve mil pesetas. Total a gastar para dejar ultimado el alojamiento provisional treinta mil pesetas próximamente. Dicha cantidad o algo más si fuera necesario por la carestía de materiales y mano de obra, ofrece anticipada el Ayuntamiento, a condición de que le sea reintegrada por el Estado en el término de un año, corriendo los intereses a cuenta del Estado, en el caso de que en el referido plazo no sea reintegrada la cantidad anticipada.

Reiteramos así mismo el ofrecimiento de facilitar gratuitamente terrenos con dotación de agua y alcantarillado, para el caso de que el Estado determinase la construcción en nuestra ciudad de un Cuartel de nueva planta, añadiendo que entonces el Ayuntamiento, en calidad de anticipo reintegrable, no tendría inconveniente en adelantar una importante cantidad. No creo necesario repetir la desinteresada disposición de este Ayuntamiento para dar cuantas facilidades estuviesen a su alcance, los ofrecimientos hechos y los sacrificios realizados, son la mejor demostración del sano patriotismo, de la inmejorable voluntad y del buen deseo que animan a un municipio que, falta de recursos, no ha tenido inconveniente en buscar dinero y en poner su crédito al servicio de lo que consideraba un alto deber de ciudadanía.

No molesto más la atención de V. E. obligando la plena convicción, de que con su elevado criterio y reconociendo los sacrificios que este pueblo se impuso, corresponderá a ellos aceptando los ofrecimientos formulados.

Dios guarde a V. E. muchos años.—Tudela 1.º de Julio de 1919. Excelentísimo señor, el Alcalde, Esteban Moneo.

Excmo. Sr. Ministro de la fuerza Madrid.

Accediendo a invitación que le fué hecha por el Sr. Alcalde prometió el señor

Capitan General visitar nuestra ciudad en la segunda quincena del mes actual.

El Ayuntamiento acuerda significar las gracias a dicha autoridad militar, por la deferente acogida que dispensó a la Comisión.

Se dio cuenta de dos instancias de don Jacinto Gomez, solicitando autorización para dar consumaciones y espectáculos de varietés, y para colocar mesas o veladores en la fachada del Salón-café que tiene en el paseo del Prado.

El señor Alcalde manifiesta que primeramente solicita un permiso para cinematógrafo y consumaciones, y pasada la instancia a la Comisión, emitieron los veedores el siguiente informe:

M. I. Sr.—Los que suscriben veedores del M. I. Ayuntamiento declaran que hecha la vista al salon mencionado, vemos que las tijeras que soportan el tejado no tienen a nuestro juicio la debida resistencia y aunque por ahora no haya un peligro inminente creemos no debe autorizar la apertura de ningun local destinado a establecimiento público, en previsión de posibles desgracias, mientras no reuna las debidas seguridades.—Tudela 27 de Junio 1919.—José Sánchez, Tomás Navarro, con sus rúblicas.

Ante dicho informe denegó la autorización, y expuso el solicitante que si no estaba conforme podría traer dictamen de persona técnica, que dejase a salvo la responsabilidad del Sr. Alcalde.

El señor Espadas manifiesta que al encargarse interinamente de la Alcaldía, se enteró del siguiente escrito.

Don Fermín Alonso Ferrer, Arquitecto, domiciliado en Logroño, según cédula personal de 6.ª clase, número 44 expedida el 19 de Julio de 1918.

Certifico: Que a instancia de D. Epifanio Cruchaga ha pasado a reconocer un Salón Café situado en el Paseo del Prado propiedad de dicho señor, en la ciudad de Tudela.

Del reconocimiento practicado resulta lo siguiente:

Que dicho salón se halla construido con muros de mampostería de cincuenta centímetros de espesor que forman un rectángulo y que se asientan sobre cimientos de fábrica de mampostería de setenta centímetros de espesor y profundidad hasta el firme.

Que la cubierta de dicho salón la forman cinco armaduras formadas por pares contruados con tablón de pino de 10 por 24 centímetros de escuadria, pendolón también de pino de sección cuadrada de 16 centímetros de lado y tirante de pretina de hierro laminado de 10 por 65 milímetros; dicho tirante forma una V invertida apollándose su vértice en la abrazadera del pendolón: estas armaduras separadas de eje a eje, 3,75 milímetros y 4 milímetros sostienen en el encuentro de los pares la umbrera de cubierta y apoyados en ella y en los muros se encuentran los cabios de pino, piezas rollizas de 45 centímetros de circunferencia, separadas entre sí 35 centímetros; sobre estos cabios se apoya el cañizo de sostén de la teja arabe; inferiormente el sistema constructivo se halla oculto mediante un cielo raso fingido formado por tejido de caña clavado a los cabios.

Examinados detenidamente cada uno de los elementos constructivos de dicho Salón se observa que los muros no presentan desplomes, alabeos ni grietas, estando en perfecto estado de conservación que las armaduras unas en mayor y otras en menor escala presentan en los pases cierto alaveo debido a la falta de arriostamiento en sus partes medias por no existir las sopandas correspondientes que lo impidan y claro es que no pudiendo por el trabajo del tirante ceder dichos pases en el sentido de su longitud, al actuar sobre ellos el peso de la cubierta, transmitido por la cumbre, se ha producido el alaveo mencionado, que si bien es notado por haber perdido la tijeza la correspondencia en un mismo plano axial en modo alguno ataca a la solidez de la obra, mientras no se acentúe; que los cabios de sección su-

ficiente para soportar no solo su propio peso sino tambien el de la nieve y la acción del viento, han tenido la flecha natural propia de esta clase de construcción, que se hubiera evitado si se apoyasen en las sopandas intermedias que debían haberse colocado, sin que dicha flecha ataque tampoco hoy en día a la solidez de la obra.

Por todo lo expuesto creo según mi leal saber y entender que dicho salon café no presenta indicios ni caracteres de ruina que pueden acarrear peligro alguno y que por lo tanto pueden darse en él toda clase de espectáculos bajo mi responsabilidad durante el plazo de un año.

Y para que conste donde con venga expido la presente en la ciudad de Tudela a treinta de Junio de mil novecientos diez y nueve.—El Arquitecto, Fermín Alamo.

En vista de ello señaló al solicitante la línea que habían de ocupar los veladores y le pasó la siguiente comunicación:

En contestación a su solicitud fecha 30 del pasado y en virtud del informe emitido por el Arquitecto D. Fermín Alamo, de igual fecha, he de manifestar a V. que puede abrir el salón y dar las funciones de varietés que menciona en su citado oficio, pero obligándole a que en un plazo de treinta días, ponga las tijeras que sostienen la edificación en las condiciones de seguridad debidas, haciendo las reparaciones que el mismo Sr. Arquitecto señala en su informe, toda vez que de no cumplirse este requisito se procederá a la clausura del mencionado salón.

A la vez he de advertir a V. que procure por todos los medios, que las varietés que se exhiban no ofendan en lo más mínimo la moral de los concurrentes y que no se promuevan dentro del salón alborotos o desórdenes que puedan molestar al vecindario, ya que en uno y otro caso procederé igualmente a cerrar el establecimiento.

Dios guarde a V. muchos años.—Tudela 1 de Julio de 1919.—El Alcalde ejerciente, Francisco Espadas.

Sr. D. Jacinto Gómez, Tudela. El Ayuntamiento queda enterado y manifiesta su conformidad a lo hecho por los Sres. Moneo y Espadas. Y se levantó la sesión.

## PRECEDENTES FESTIVOS

Ya se están repartiendo los programas anunciadores de la corrida que el 25 ha de celebrarse en nuestro circo taurino.

La empresa no ha podido estar más inspirada en la combinación de toros y toreros. Ganado navarro para Saleri, Pacorro y Dominguín,

Los toros de Cándido Diaz, procedentes del cruce con Guadalest, que tanto renombre alcanzaron en las dos últimas temporadas taurinas, por su bonita presentación y bravura, son hermanitos de los lidiados recientemente en las corridas de Pamplona que merecieron ser ovacionados por su buen resultado. De los que vienen a nuestra ciudad, elegidos entre los mejores, basta decir que su peso excede de los 300 kilos y que el ganadero tiene interés especial en mantener su renombre.

Saleri, Pacorro y Dominguín, se encargarán de despacharlos con arreglo a su fama. Saleri, como matador de primera fila, con vergüenza para evitar que nadie le quite el puesto que tiene ganado entre sus compañeros. Pacorro joven y elegante, con entusiasmo y afición para alcanzar uno de los primeros peldaños de la tauromaquia. Dominguín, el torero temerario, que tiene en constante tensión al público por sus emocionantes faenas.

Todo hace esperar sea una buena corrida la del día de Santiago y así ha debido comprenderlo la afición a juzgar por el considerable número de localidades que se han solicitado de la empresa.

## GACETILLAS

**Cultos a Santa Ana.**—El día 17 y hora de las 11 de la mañana dará principio en la Santa Iglesia Catedral a un novenario de Misas, recitándose la novena en honor de Nuestra Patrona Santa Ana a intención de doña Mamerta Iborte Vda. de Bellido y Sala Santonac en dufragio de las almas de su familia difunta.

**Alpiste.**—Hemos recibido una importante partida Jabón pinta azul de San Sebastián a 0'70 pts. trozo de 1/2 kilo.

... GANGA... El Blanco y Negro la casa de los buenos comestibles.

**La novena de Santa Ana.**—Es casi seguro que en los días de novena de Nuestra Excelsa Patrona Santa Ana que comenzará a celebrarse el próximo jueves 17, se ejecutarán nuevas composiciones musicales del inspirado maestro capilla don Joaquín Castellano.

## M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París.—Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asesia y desinfección, nuevos procedimientos. Gaztambide, 21, 2.º—TUDELA.—Teléfono 63.

**Final de un pleito.**—En la subasta celebrada en nuestro Ayuntamiento el domingo pasado del edificio del Hospitalillo de coléricos, fué adjudicado al procurador don Alejandro Bozal por el precio de veinte mil pesetas.

Pruebe usted el riquísimo chocolate MARTIN. Se vende en casa Casla, Calceteros 8, Pamplona.

**Primera Comunión.**—Mañana recibirá por primera vez el pan de los Angeles, en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen la preciosa niña Esperanza Marsellá Castro hija de nuestro querido amigo don Santiago.

—También celebrarán su primera comunión en la citada iglesia, los niños Luis y Dolores Toquero y Pilar Carrey.

Reciban sus apreciables familias nuestra enhorabuena.

**Los rápidos.**—Según noticias que hemos recibido recientemente, es casi seguro que en el plazo de breves días sean restablecidos los trenes rápidos que circulaban de Zaragoza a Bilbao y San Sebastián y viceversa.

**La recolección.**—El ministro de la Gobernación ha dirigido una circular a todos los gobernadores disponiendo sean presentadas en los Gobiernos civiles relaciones juradas de la recolección obtenida durante el mes de Junio pasado.

Así mismo dispone se proceda al aforo de todas las existencias que haya.

**Exámenes.**—Se han celebrado los exámenes de los alumnos preparados por el ilustrado maestro don Manuel María Lizárraga, que está siendo objeto de calurosos elogios por lo adelantada y bien cimentada instrucción de sus discípulos.

**Del Hospital.**—Los dignísimos Ministros del Santo Hospital de Nuestra Señora de Gracia, don José Otín y don Esteban Moneo, han tenido la atención, que agradecemos muchísimo, de enviarnos un escrito, ya inserto en un periódico de la localidad y que nosotros no hemos publicado por falta de espacio, en el que se detalla minuciosamente los gastos e ingresos con que cuenta el benéfico establecimiento, llevando al convencimiento del perjudicial error que existe de creer que el Hospital de Nuestra Señora de Gracia de Tudela es RICO, sino por el contrarrio pobre de solemnidad que necesita del apoyo y caridad de todos los buenos tudelanos para poner en práctica aquellos proyectos caritativos con que endulcen las amarguras del necesitado.



# Ajuria y Aranzabal (S. A.)

## VITORIA

Maquinaria Agrícola  
Capital 5.000.000 pts.

Dos grandes fábricas en Vitoria y Araya (Alava)

SUCURSALES  
Valladolid, Burgos, Palencia, Villada, León, Salamanca, Mérida, Ciudad Real, Córdoba, Albacete, Murcia

**¡Agricultores!** Ha quedado abierto al público el GRAN DEPÓSITO DE MAQUINARIA AGRÍCOLA DE TODAS CLASES, y sus piezas de recambio, que establecemos en Tudela. No dejéis de visitarlo, pues allí encontraréis siempre la máquina o accesorios que necesitéis. Tened presente que aumentaréis el rendimiento de vuestras cosechas comprando las aventadoras y atadoras de la casa **Ajuria y Aranzabal**

SUCURSALES  
Madrid, Talavera, Zaragoza, Lérida, Logroño, Miranda, Oviedo, Briviesca, Lugo, Pontevedra, Huesca

### Sucursal en Pamplona, San Ignacio, 4

Talleres de reparaciones de toda clase de maquinaria EN CIZUR-PAMPLONA  
DEPÓSITO EN TUDELA: SOLDEVILA, 8 y demás centros agrícolas de la región

Representantes exclusivos para España del material MASSEY-HARRIS y tractores TITÁN, hilo Sisal legítimo, Arados, Gradados, Cultivadores, Segadoras, Trillos, A ventajoras, Trilladoras, etc., piezas de recambio y mecánicas en los depósitos y pueblos importantes de la región.

## GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑIA

### Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PALENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJEA DE LOS CABALLEROS

Únicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca

**Mc. Cormick.**

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

**MC. CORMICK.**

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA

Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja

**ZUZA Y EZCURRA**

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros.

PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL.

Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

**Aviso.**—El que tenga camas para alquilar, que pase a ofrecerlas por el Hotel «La Unión».

**Nuevos Jurados.**—Ayer a las 4 de la tarde, se reunió la Sala de Gobierno de la Audiencia provincial para proceder al sorteo de jurados que han de actuar en el año próximo.

Imprenta de Castilla.—Tudela

Se vende una hermosa mesa seminueva de nogal para comedor, y un aparato eléctrico con sus cuatro lámparas para tratar dirigirse a Gregorio Vicastillo.

Plaza de San Jaime núm. 1 Pescadería de la Cooperativa.

La Junta de Abastos de Marcella tiene de venta 200 ovejas gordas. Dirigirse al Presidente o al Secretario.

### Compra de trigos

El Delegado del Sindicato Harinero de Navarra en esta ciudad don Amalio de Miguel sigue comprando trigos a 48 pesetas los 100 kilos, o sea a 10'56 los 22 kilos, estando prohibida la compra en esta plaza de dicho cereal a toda otra persona que no sea dicho Delegado hasta tanto dejen de estar en vigor el Real Decreto y la Real Orden de 7 y 8 de Marzo del corriente año que así lo disponen.

Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

gran surtido en alpargata de verano  
Venta de Talegas y sacos a precios sumamente baratos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

### Venta de casas

Se venden las casas siguientes:  
Una en la plaza de San Salvador, núm. 8, con cochera.

Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 8.

Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 10.

Otra en la calle de Castel-Ruiz, núm. 1.

Otra en la calle de Carnicerías, núm. 9.  
Informará el Notario don Eloy Luis de Lama, de esta ciudad.

## Martin ESTREMEIRA hijo



ALMACEN DE TPAOS

Cuesta de la Estación —Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro  
limas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy olerados.

No vender sin consultar esta casa. Pasando  
aviso se recordará a domicilio.

TELEFONO N.º 125

### Abonos LA CRUZ BLANCA

A los labradores

se les ofrece un abono orgánico de primera calidad fabricado bajo la dirección del Ingeniero de Montes don Luis Dublang, garantizando el análisis de los componentes siguientes:

Acido fosfórico de 3 a 3 y medio por 100.

Potasa de 1 y medio a 2 por 100.

Nitrógeno orgánico de 3 a 4 por 100.

Precio del saco, 13 pesetas. Para pedidos y detalles, Remigio González, Tudela.

Se ha recibido una nueva colección de novelitas en la imprenta de este periódico.

Horcas, palas, escobas sacos y cuerdas.

Julián Sevillano.

Maquinaria de ocasión.—Compra venta de todas clases.—Ofrezco motores de explosión de todas clases, gas pobre y gasolina.—Motores eléctricos.—Máquinas y calderas de vapor de todas fuerzas, nombas, tuberías, etcétera, etc. Hierros y metales viejos pago más que nadie F. Gonzalo, Plaza del Castillo, 3—Teléfono 524

### Eleuterio Enciso

Sastre

Hace saber a su clientela que se ha trasladado domicilio de Cortadores a la calle Tornamiras.

SE VENDEN—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rua, darán razón.

### ¡CONTRA LA GRIPPE!

Únicamente es el COÑAC Real Tesoro

recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración.

Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confitería de

DON PAULINO SALINAS

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

## GRAN HOTEL «LA UNION»

de Agustín G. Cilla (Sucesor de Garde).

Situado en el punto más céntrico de la ciudad

Comodidad para familias y pasajeros.—Economía en los precios.

Alquiler de coches. — TUDELA — Teléfono 56.

## Atención al público

Venta al por mayor y menor

Garbanzo mejicano a	1'50	pesetas
Garbanzo mejicano superior a	1'20	»
Arroz bomba a	0'90	kilo
Galletas de varias clases	3'50	»
Legía superior la que más limpia	0'40	botella
Chocolate Gimeno	3'00	kilo
Magra limpia	10'00	»
Bacalao escocia legitimo	3'75	»
Café superior	6'00	»
Salvado saco de 30 kilos	9'50	pesetas

JABON DE VARIOS PRECIOS  
Alpargatas baratas y calzado de material para niños se vende sacos vacíos y otros artículos que no anunciamos

Única casa en simientes de todas clases

En el comercio de ultramarinos de

Mariano Alda

frente al Mercado

ES DONDE MEJOR Y MAS

BARATO SE VENDE

## IRIBERRI GONI Y COMPANIA

PRODUCTORES DE CARBONES VEGETALES DE TODAS CLASES  
VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Plazuela Rodriguez, número, 7

Está abierto al público el establecimiento al por menor, despachándose a 0'20 pesetas el kilo de carbón de roble. En el mismo establecimiento se reciben pedidos de carbón al por mayor a 140 pesetas tonelada sobre vagon Pamplona remitiendo envases.

Se ruega al público exija recibo de las compras efectuadas.

Para pedidos al por menor que excedan 100 kilos, el precio será de 0'19 pts. kilo.

Cisco inmejorable a 0'10 kilo. Se sirve a domicilio desde 12 kilos en adelante.

Por sacos como llegan de las carboneras a 0'17 kilo. Teléfono, núm. 440

### Banco Hipotecario de España

Préstamos al 5 por 100 de interés y a largas amortizaciones.

Fincas de labor. En zonas de grandes rendimientos de regadío y secano. Tengo a la venta desde 500 a 40.000 robadas, muy baratas.

Dirigirse al agente, F. Gonzalo.—Plaza del Castillo, 3—Teléfono 524.

### CEBADA

se compra en la Fonda de Remigio, Tudela.

### Venta de fincas

Una pieza tierra blanca en Traslapuenté (Girón) de 5 robos y 12 almudes, una empeltrería en Pradilla los Pozos de 7 robos, otra empeltrería en Valpertuna (fijo San Andrés) de 3 robos y ocho almudes, otra en el mismo campo Rio Fontellas (La Cuesta) de 5 robos.

Dirigirse a Ignacio Alava, Trinquete 7, Tudela.

Tarjetas postales última novedad en la Librería de Castilla

Se desea vender una galera, informarán en esta imprenta.

### Fábrica de calzado de ARRONDO hermanos

hace falta un cortador de suela y zapateros para el shirlot.

### GUARNICIONERIA

de Rafael Perez

La acreditada guarnicioneria de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

### Martín Estremera Hijo

Laminación de todas clases de Hierros dulce,

Compras de todas clases de Hierro viejo, precios especiales en los ejes de carro y barrones de transmisión.

### Nueva Fonda y Posada

sucesor de la VIUDA DE BARTOS

Eduardo Lozano

servicio de carruajes a la estación y viajes particulares.—Casa especial para viajeros.

CASCANTE (NAVARRA)



**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Juguetería, Varios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
 y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica  
**ORTOPEDIA**  
 Flores y plantas artificiales  
 Molduras para cuadros  
 Espejos—Cuadros—Cromos

Grasas—Aceite  
 ♦♦♦♦♦ Esencia y Carbuo  
 para Automóviles ♦♦♦♦♦

Único depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,**  
 de Olazagutía, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.

Precios sin competencia

Caja de **Banco Aragonés**  
 Ahorros del

**ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**FERRETERIA MECANICA**

**de Gregorio Gimenez**

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillotes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

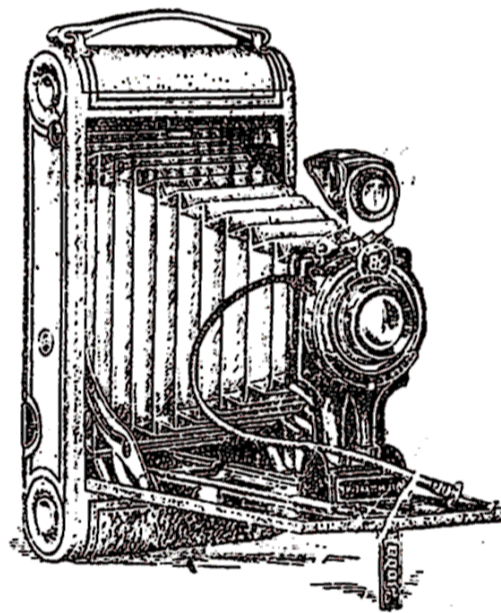
Nada queda de un verano sin

**Kodak**

Es un hecho indiscutible que veranear sin Kodak, es perder el verano.

El recuerdo agradable de días estivales en la montaña o en la playa, se borra rápidamente cuando se vuelve a la vida cotidiana. Para perpetuar estos encantos basta llevar un Kodak consigo y obtener lindas fotografías de las escenas veraniegas.

El Kodak se aprende a manejar en media hora. Del principio al fin, se prescinde de cuarto oscuro. La cuestión económica no es inconveniente, pues hay Kodaks desde 48 pesetas en adelante.



He aquí algunos:

- Kodak Vest Pocket.  
Con Objetivo Acromático ... Pts. 48.00
- Kodak Junior Autográfico No. 1.  
Con Objetivo Acromático ... Pts. 70.00
- Kodak Junior Autográfico No. 1A.  
Con Objetivo Acromático ... Pts. 90.00
- Kodak Junior Autográfico No. 2C.  
Con Objetivo Acromático ... Pts. 100.00  
Con Objetivo Rápido Rectilíneo ... Pts. 110.00
- Kodak Junior Autográfico No. 3A.  
Con Objetivo Acromático ... Pts. 120.00
- Kodak Autográfico No. 3.  
Con Objetivo Rápido Rectilíneo ... Pts. 135.00

Brownies, para niños, desde 13 pesetas hasta 100 pesetas.

De venta en casa de  
**BALTASAR ROLDAN**  
 San Marcial, 10.—TUDELA

Lleve V. un Kodak Consigo Siempre.

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

**Agencia CAPITAN**

Graus, 5 ZARAGOZA

IMPORTANTISIMA CASA DE COMISIONES

DELEGADO EN ESPAÑA DE LOS CAFES **COSTA-RICA**























































REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LAS GALLETAS LA VICTORIA

Concesionario de la sidra achampanada, marca  
**EL GUIRRIO y PRINCESA DE ASTURIAS**

Representante de la importante casa de vinos generosos de  
**TEJERO Y COMPAÑIA, de Cosuenda.**

Y toda clase de representaciones y comisiones.



Enlaces:	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>